

ESPAÑOL	
	
Datos técnicos	
Tipo de conexión	<p>borne de conexión por tornillo</p>
<div>Entrada 7</div> <div>Margen de señal de entrada configurable (interruptor DIP)</div> <div>Señal máx. de entrada</div> <div>Resistencia de entrada aprox.</div> <div>Preñajac. del punto de conmutación: mediante potencióm. de 25 vel.</div> <div>Salida de relé 1</div> <div>Indicación de estado</div> <div>Tipo de contacto 1 conmutado</div> <div>Material del contacto (dorado duro) (or dur)</div> <div>Tensión de activación máx.</div> <div>Corriente de conexión máx.</div> <div>Hystéresis configurable (interruptor DIP)</div> <div>Comportam. de corr. de trabajo y reposo conmutable (interrupt. DIP)</div> <div>Tiempo de apertura de relé / de retardo de desexcitación configurable (interruptor DIP)</div>	

Datos generales	
<div>Tensión de alimentación</div> <div>Absorción de corriente</div> <div>Absorción de potencia</div> <div>Error de linealidad del valor final</div> <div>Coefficiente de temperatura</div> <div>Respuesta gradual (10...90 %)</div> <div>Tensión de prueba entrada / alimentación</div> <div>Mensajes de error</div> <div>Tipo de protección</div> <div>Margen de temperatura ambiente servicio almacenamiento</div> <div>Dimensiones (A x A x P)</div> <div>Sección de conductor</div> <div>Longitud a desaislar conexión por tornillo</div> <div>Ejecución de la carcasa poliéster PBT</div>	

Pruebas / homologaciones
<div>Respuesta de conformidad según EN 60079-15</div> <div>Construcción de navíos</div>

	
CE Conformidad con la directriz CEM 89/336/EWG y con la directriz de baja tensión 73/23/EWG	
Compatibilidad electromagnética (CEM)	
Resistencia a interferencias s. EN 61000-6-2	<ul style="list-style-type: none">Descarga de electricidad estática Campo electromagnético de AF <ul style="list-style-type: none">Transitorios rápidos (Burst): Cargas de sobrecorriente (Surge): Perturbaciones en la línea
Radiación de perturbaciones según EN 50081-2	
EN 55011 equivale a la CISPR11 / EN 61000 equivale a la IEC 1000	
1) Criterio A: Comportamiento de servicio normal dentro de los lí-mites determinados.	
2) Criterio B: Alteración transitoria del comportamiento de servicio que corrige el propio aparato.	
3) clase A: Campo de empleo industrial.	
	

Accesorios	
<div>Conector de bus para carriles</div> <div>Borne de alimentación con conexión por tornillo</div>	
Fuente de alimentación del sistema	

FRANÇAIS	
	
Caractéristiques techniques	
Mode de raccordement	<p>Bloc de jonction à vis</p>
<div>Entrée 7</div> <div>Plage du signal d’entrée configurable (commut. DIP)</div> <div>Signal d’entrée max.</div> <div>Résistance d’entrée env.</div> <div>Définition du point de commutation : via potentiomètre à 25 positions</div> <div>Sortie à relais 1</div> <div>Affichage d’état</div> <div>Type de contact 1 inverseur</div> <div>Matériau des contacts (or dur) (or dur)</div> <div>Tension de commutation máx.</div> <div>Courant de commutation máx.</div> <div>Hystérésis configurable (commut. DIP)</div> <div>Mode cour. de travail et cour. de repos conmutable (commut. DIP)</div> <div>Temporis. excitation/rembéee du relais configurable (commut. DIP)</div>	

Caractéristiques générales	
<div>Tension d’alimentation</div> <div>Consommation de courant</div> <div>Puissance absorbée</div> <div>Erreur de linéarité de la déviation max.</div> <div>Coefficient de température</div> <div>Réponse indicielle(10...90 %)</div> <div>Tension d’essai entrée / alimentation</div> <div>Messages d’erreur</div> <div>Degré de protection</div> <div>Plage de température ambiante Service Stockage</div> <div>Dimensions (L x H x P)</div> <div>Section du conducteur</div> <div>Longueur à dénuder Connexion vissée</div> <div>Boîtier Polyester PBT</div>	

Contrôles / homologations
<div>Déclaration de conformité selon EN 60079-15</div> <div>Constructions navales</div>

	
CE Conforme à la directive 89/336/CEE et à la directive basse tension 73/23/CEE	
CEM (Compatibilité électromagnétique)	
Immunité selon EN 61000-6-2	<ul style="list-style-type: none">Décharge électrostatique (ESD) Electromagnetic HF field Fast transients (Burst): Surge voltage capacities (Surge): Conducted disturbance
Emission selon EN 50081-2	
EN 55011 correspond à CISPR11 / EN 61000 correspond à IEC 1000	
1) Critère A: Fonctionnement normal à l’intérieur des limites fixées.	
2) Critère B: Perturbation provisoire du fonctionnement, que le module corrige de lui-même.	
3) Classe A: Secteur d’application Industrie.	
	

Accessoires	
<div>Connecteurs-bus sur rail</div> <div>Bloc de jonction d’alimentation avec connexion vissée</div>	
Alimentation système	

ENGLISH	
	
Technical Data	
Connection type	<p>screw connection</p>
<div>Input 7</div> <div>Input signal range configurable (DIP switch)</div> <div>Max. input signal</div> <div>Input resistance approx.</div> <div>Setting the switching point : via 25-speed potentiometer</div> <div>Relay output 1</div> <div>Status indicator</div> <div>Contact type 1 PDT</div> <div>Contact material (hard gold-plated) (hard gold-plated)</div> <div>Switching voltage máx.</div> <div>Switching current máx.</div> <div>Hysteresis configurable (DIP switch)</div> <div>Open-circuit or closed circuit current mode switchable (DIP switch)</div> <div>Relay pickup/relay dropout delay configurable (DIP switch)</div>	

General Data	
<div>Versorgungsspannung</div> <div>Current consumption</div> <div>Power consumption</div> <div>Linearity error of end value</div> <div>Temperature coefficient</div> <div>Step response (10...90 %)</div> <div>Test voltage input / supply</div> <div>Error messages</div> <div>Protection type</div> <div>Ambient temperature range operation storage</div> <div>Dimensions (W x H x D)</div> <div>Conductor cross section</div> <div>Stripping length screw connection</div> <div>Housing design polyester PBT</div>	

Tests / Approvals
<div>Statement of conformity in acc. with EN 60079-15</div> <div>Shipbuilding</div>

	
CE in conformance with EMC guideline 89/336/EEC and low voltage directive 73/23/EEC	
EMC (electromagnetic compatibility)	
Immunity to interference according to EN 61000-6-2	<ul style="list-style-type: none">Discharge of static electricity (ESD) Electromagnetic HF field Fast transients (Burst): Surge voltage capacities (Surge): Conducted disturbance
Noise emission according to EN 50081-2	
EN 55011 corresponds to CISPR11 / EN 61000 corresponds to IEC 1000	
1) Criterion A: Normal operating behavior within the defined limits.	
2) Criterion B: Temporary impairment to operational behavior that is corrected by the device itself.	
3) Class A: Area of application industry.	
	

Accessories	
<div>DIN rail bus connectors</div> <div>Power terminal block with screw connection</div>	
System power supply	

DEUTSCH	
	
Technische Daten	
Anschlussart	<p>Schraubklemme</p>
<div>Eingang 7</div> <div>Eingangssignabereich konfigurierbar (DIP-Schalter)</div> <div>max. Eingangssignal</div> <div>Eingangswiderstand ca.</div> <div>Vorgabe des Schaltpunktes: über 25-Gang-Potentiometer</div> <div>Relaisausgang 1</div> <div>Statusanzeige</div> <div>Kontaktart 1 Wechsler</div> <div>Kontaktmaterial (hartvergoldet) (hartvergoldet)</div> <div>Schaltspannung máx.</div> <div>Schaltstrom máx.</div> <div>Hysteresis konfigurierbar (DIP-Schalter)</div> <div>Arbeits- und Ruhestromverhalten umschaltbar (DIP-Schalter)</div> <div>Relaisanzug-/Abfallverzögerungszeit konfigurierbar (DIP-Schalter)</div>	

Allgemeine Daten	
<div>Versorgungsspannung</div> <div>Stromaufnahme</div> <div>Leistungsaufnahme</div> <div>Lineariitätsfehler vom Endwert</div> <div>Temperaturkoeffizient</div> <div>Sprungantwort (10...90 %)</div> <div>Prüfspannung Eingang / Versorgung</div> <div>Fehlermeldungen</div> <div>Schutzart</div> <div>Umgebungstemperaturbereich Betrieb Lagerung</div> <div>Abmessungen (B x H x T)</div> <div>Leiterquerschnitt</div> <div>Absolierlänge Schraubanschluss</div> <div>Ausführung des Gehäuses Polyester PBT</div>	

Prüfungen / Zulassungen
<div>Konformitätsbewertung nach EN 60079-15</div> <div>Schiffbau</div>

	
CE Konform zur EMV-Richtlinie 89/336/EWG und zur Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG	
EMV (Elektromagnetische Verträglichkeit)	
Störfestigkeit nach EN 61000-6-2	<ul style="list-style-type: none">Entladung statischer Elektrizität (ESD) elektromagnetisches HF-Feld schnelle Transienten (Burst): Stoßstrombelastungen (Surge): leitungsgeführte Beeinflussung
Stöرابstrahlung nach EN 50081-2	
EN 55011 entspricht der CISPR11 / EN 61000 entspricht der IEC 1000	
1) Kriterium A: Normales Betriebsverhalten innerhalb der festgelegten Grenzen.	
2) Kriterium B: Vorübergehende Beeinträchtigung des Betriebsverhaltens, die das Gerät selbst korrigiert.	
3) Klasse A: Einsatzgebiet Industrie.	
	

Zubehör	
<div>Hutschienen-Busverbinder</div> <div>Einspeiseklemme mit Schraubanschluss</div>	
Systemstromversorgung	

RNB140		
<div>I_{IN}</div> <div>0...20 mA</div> <div>100 mA</div> <div>50 Ω</div> <div>✓</div>		<div>U_{IN}</div> <div>0...10 V</div> <div>30 V</div> <div>110 kΩ</div> <div>✓</div>
<div>LED gelb / yellow / jaune / amarillo</div> <div>✓</div> <div>AgSnO₂</div> <div>250 V AC</div> <div>2 A</div> <div>0,1 %; 1 %; 2,5 %; 5 %</div> <div>✓</div> <div>0 s; 1 s; 2 s; 3 s; 4 s; 6 s; 8 s; 10 s</div>		

19,2...30 V DC	
< 15 mA	
< 450 mW	
< 0,05 %	
< 0,02 %/K	
< 35 ms	
1,5 kV, 50 Hz, 1 min.	
LED rot / red / rouge / rojo	
IP20	
-20 °C ... +65 °C, −4 °F...149 °F	
-40 °C ... +85 °C, -40 °F...185 °F	
(6,2 x 93,1 x 102,5) mm	
0,2...2,5 mm ² (AWG 24-12)	
12 mm	
✓	

CE , (c) RU s, ® ^m Listed geplant
Ex II 3G Ex nA II T4 X
Germanischer Lloyd ®

	
CE Conformidad con la directriz CEM 89/336/EWG y con la directriz de baja tensión 73/23/EWG	
Compatibilidad electromagnética (CEM)	
Resistencia a interferencias s. EN 61000-6-2	<ul style="list-style-type: none">Descarga de electricidad estática Campo electromagnético de AF <ul style="list-style-type: none">Transitorios rápidos (Burst): Cargas de sobrecorriente (Surge): Perturbaciones en la línea
Radiación de perturbaciones según EN 50081-2	
EN 55011 equivale a la CISPR11 / EN 61000 equivale a la IEC 1000	
1) Criterio A: Comportamiento de servicio normal dentro de los lí-mites determinados.	
2) Criterio B: Alteración transitoria del comportamiento de servicio que corrige el propio aparato.	
3) clase A: Campo de empleo industrial.	
	

RNB140	
<div>EN 61000-4-2 ²⁾</div> <div>EN 61000-4-3 ¹⁾</div> <div>EN 61000-4-4 ²⁾</div> <div>EN 61000-4-5 ²⁾</div> <div>EN 61000-4-6 ¹⁾</div> <div>EN 55011 ³⁾</div>	

RNB130	
<div>EN 61000-4-2 ²⁾</div> <div>EN 61000-4-3 ¹⁾</div> <div>EN 61000-4-4 ²⁾</div> <div>EN 61000-4-5 ²⁾</div> <div>EN 61000-4-6 ¹⁾</div> <div>EN 55011 ³⁾</div>	

Endress+Hauser **E+H**

People for Process Automation

www.endress.com

BA211R/09/b4/11.06

- Ⓢ** Konfigurierbarer Grenzwertschalter
- Ⓢ** Configurable Threshold Value Switch
- Ⓢ** Détecteur de seuil configurable
- Ⓢ** Interruptor para valores de limite configurable

	
DEUTSCH	
Sicherheitsbestimmungen	
Die Installation, Bedienung und Wartung ist von elektro-technisch qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen. Halten Sie die für das Errichten und Betreiben geltenden Sicherheitsvorschriften (auch nationale Sicherheitsvorschriften), Unfallverhütungsvorschriften sowie die allgemeinen Regeln der Technik ein.	
Hinweise für Ex:	
Das Gerät ist ein elektrisches Betriebsmittel der Kategorie 3. Folgen Sie den hier beschriebenen Anweisungen beim Einbau. Das Gerät ist in ein Gehäuse der Schutzart IP54 nach EN 60529 einzubauen. Die beschriebenen Grenzen für mechanische oder thermische Beanspruchungen des Gerätes dürfen nicht überschritten werden. Es dürfen nur Geräte angeschlossen werden, die für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen der Zone 2 geeignet sind. Reparaturen durch den Anwender sind unzulässig.	

Kurzbeschreibung

Der konfigurierbare 3-Wege-Grenzwertschalter **RNB140** wird zur Regelung und Überwachung von analogen Normsignalen eingesetzt.

Eingangsseitig können die analogen Normsignale 0...20 mA oder 0...10 V per DIP-Schalter eingestellt werden. Ausgangsseitig steht ein Relais mit Wechslerkontakt zur Verfügung. Die Einstellung der Schwellen erfolgt mittels Potentiometer.

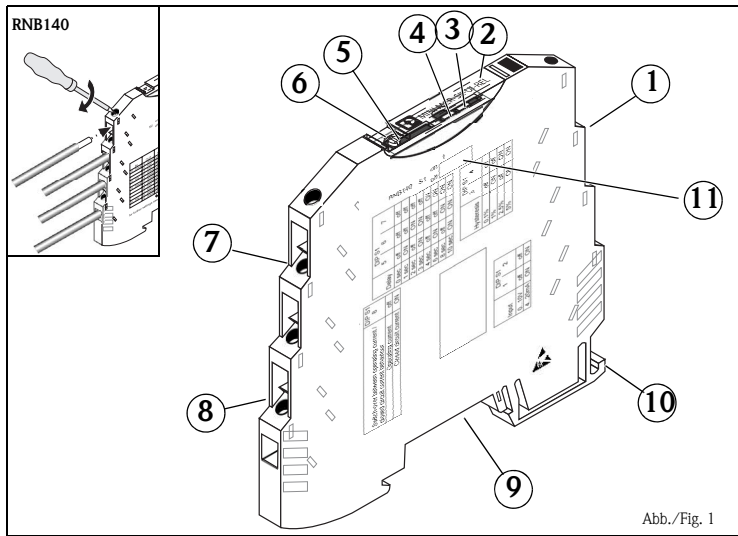
Die an der Gehäuseseite zugänglichen DIP-Schalter erlauben die Konfiguration der Schalthysterese, des Arbeits- und Ruhestromverhaltens sowie die Einstellung von Relaisanzug- und Abfallverzögerungszeiten. Der Relaisstatus wird mittels einer gelben LED in der Gehäusefront angezeigt.

Die Spannungsversorgung (19,2...30 V DC) kann wahlweise über die Anschlussklemmen "7"/ "8" der Module oder im Verbund über den Hutschienen-Busverbinder erfolgen (siehe Abb. 3). Beachten Sie hierzu auch Punkt 2.2.

	
ENGLISH	
Short description	
The configurable 3-way threshold value switch RNB140 is used to control and monitor analog standard signals.	
On the input side, the analog standards signals 0...20 mA or 0...10 V per DIP switch can be set. On the output side, a relais with PDT contact is available. The switching thresholds are set via a potentiometer.	
The DIP switches that can be accessed at the side of the housing allow for configuration of the switching hysteresis, the relay pickup/relay dropout delay as well as the switch-over between operating current / closed circuit current behavior. The relay status is indicated by a yellow LED at the front of the housing.	
The voltage supply (19.2...30 V DC) can either be provided via connecting terminal blocks "7"/"8" of the modules, or together, via the DIN rail bus connector (see Fig. 3). Please also observe point 2.2.	

	
FRANÇAIS	
Description succinctte	
Le détecteur de seuil à 3 voies configurable RNB140 est utilisé pour régler et surveiller les signaux normalisés analogiques.	
Les signaux normalisés analogiques 0...20 mA ou 0...10 V peuvent être réglés par commutateur DIP côté entrée. Un relais à contact inverseur est disponible côté sortie. Les seuils de commutation se règlent avec un potentiomètre.	

	
ESPAÑOL	
Description resumida	
El interruptor para valores límite configurable de 3 vías RNB140 se emplea para la regulación y el control de señales analógicas normalizadas.	
En el lado de entrada, las señales analógicas normalizadas 0...20 mA ó 0...10 V pueden ser ajustadas a través del interruptor DIP. En el lado de salida está disponible un relé con contacto conmutado. El ajuste de los umbrales de conmutación se efectúa mediante un potenciómetro.	
Los interruptores DIP accesibles por el lado de la carcasa permiten la configuración de la hystéresis de conmutación, del comportamiento de corriente de trabajo y de reposo así como el ajuste del tiempo de apertura de relé o de retardo de desexcitación. El estado del relé se indica mediante un LED amarillo dispuesto en el frente de la carcasa.	
La alimentación de tensión (19,2...30 V DC) puede efectuarse opcionalmente a través de los bornes de conexión "7"/ "8" de los módulos o conjuntamente a través del conector de bus para carriles (ver Fig. 3). A tal efecto, obsérvese también el punto 2.2.	



DEUTSCH

Konfigurierbarer Grenzwertschalter RNB140

1. Geräteanschlüsse, -bedienungselemente (Abb. 1):
- | | |
|------------------------------|---|
| 1 Relais-Ausgang | 7 Eingang: Normsignale |
| 2 Klarsicht-Abdeckung | 8 Versorgungsspannung |
| 3 LED: Statusanzeige | 9 Anschlussmöglichkeit für Hutschienen-Busverbinder |
| 4 LED: Fehlermeldungen | 10 Universal-Rastfuß für EN-Hutschienen |
| 5 Potentiometer für Abgleich | 11 DIP-Schalter S1 |
| 6 Nut für Tag | |

2. Anschlusshinweise

2.1. Installation

Die Belegung der Anschlussklemmen zeigt Abb. 2.
Bei Einsatz des Hutschienen-Busverbinders (Art.-Nr.: 51009864) legen Sie diesen zur Brückung der Spannungsversorgung zuerst in die Hutschiene ein (Abb.3).

! Beachten Sie in diesem Fall unbedingt die Aufrichtung von Easy Analog Modul und Hutschienen-Busverbinder: Rastfuß (10, Abb. 1) unten und Steckerteil (12, Abb.3) links!

Das Easy Analog Modul ist auf alle 35 mm-Hutschienen nach EN 60715 aufrastbar.

2.2. Spannungsversorgung

! Schließen Sie niemals die Versorgungsspannung direkt an den Hutschienen-Busverbinder an! Die Auspeisung von Energie aus dem Hutschienen-Busverbinder oder einzelner Easy Analog Module ist nicht erlaubt!

Einspeisung über das Easy Analog Modul
Bei einer Gesamtstromaufnahme der angelegten Easy Analog Module bis 400 mA kann die Einspeisung direkt an den Anschlussklemmen eines Easy Analog Modules erfolgen. Wir empfehlen, eine 400 mA-Sicherung vorzuschalten.

Einspeisung mittels Einspeiseklemme
Die kontingente Einspeiseklemme (Art.-Nr.: 51009863) wird zur Einspeisung der Versorgungsspannung auf den Hutschienen-Busverbinder eingesetzt. Wir empfehlen, eine 2 A-Sicherung vorzuschalten.

Einspeisung mittels Systemstromversorgung
Die Systemstromversorgung RNB130 mit 1,5 A-Ausgangsstrom kontaktiert den Hutschienen-Busverbinder mit der Versorgungsspannung und ermöglicht damit die Versorgung von mehreren Easy Analog Modulen aus dem Netz.

3. Konfiguration

! Treffen Sie Schutzmaßnahmen gegen elektrostatische Entladung!

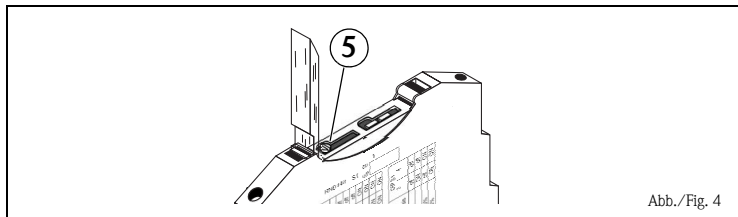
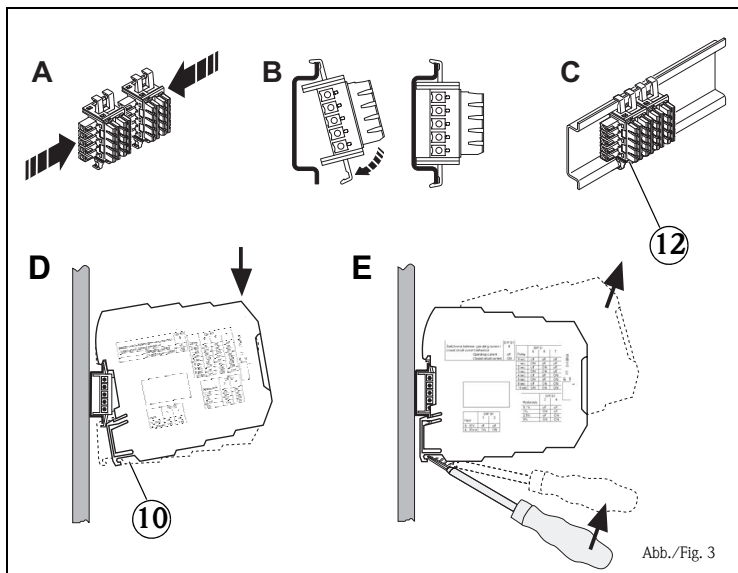
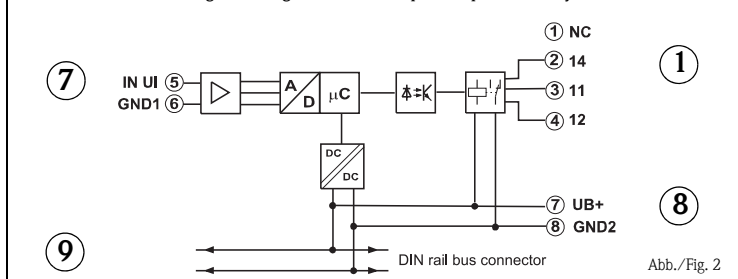
3.1. Einstellung der Schaltschwellen

Unter der Klarsicht-Abdeckung befindet sich das Potentiometer 5, mit dem die Einstellung der Schaltschwellen vorgenommen werden kann (Abb.4).

3.2. DIP-Schalter

Mit dem DIP-Schalter S1 (11, Abb. 1) geben Sie den Eingangsbereich, die Schalthysterese, die Relaisanzug- und Abfallverzögerungszeit sowie die Umschaltung zwischen Arbeitsstrom- und Ruhestromverhalten vor (Abb.5).

Blockschaltbild / Block Diagram / Diagramme schématique / Esquema de conjunto



ENGLISH

Configurable Threshold Value Switch RNB140

1. Device connections and operating elements (fig. 1):
- | | |
|--------------------------------|---|
| 1 Relay output | 7 Input: Standard signals |
| 2 Transparent cover | 8 Supply voltage |
| 3 LED: status indicator | 9 Connection option for DIN rail bus connector |
| 4 LED: error messages | 10 Universal snap on foot for EN mounting rails |
| 5 Potentiometer for adjustment | 11 DIP switch S1 |
| 6 Groove for tag | |

2. Notes on connection

2.1. Installation

The assignment of the connecting terminal blocks is shown in fig. 2.
When using DIN rail bus connector (Order No.: 51009864), first position it in the DIN rail (fig.3) to bridge the voltage supply.

! Please also pay particular attention to the direction of the Easy Analog module and DIN rail bus connector when snapping into position: Snap-on foot (10, fig. 1) below and plug (12, fig. 3) left!

The Easy Analog module can be snapped onto all 35 mm DIN rails corresponding to EN 60715.

2.2. Power Supply

! Never connect the supply voltage directly to the DIN rail bus connector! It is not permitted to draw power from the DIN rail bus connector or from individual Easy Analog modules!

Feeding in power via the Easy Analog module
Where the total current consumption of the aligned Easy Analog modules does not exceed 400 mA, the power can be fed in directly at the connecting terminal blocks of an Easy Analog module. We recommend connecting a 400 mA fuse upstream.

Feeding in power with a power terminal block
Power terminal block (Order No.: 51009863) of the same shape is used to feed in the supply voltage to the DIN rail bus connector. We recommend connecting a 2 A fuse upstream.

Feeding in the power with a system power supply unit
System power supply unit RNB130 with 1.5 A output current contacts the DIN rail bus connector with the supply voltage, allowing several Easy Analog modules to be supplied from the network.

3. Configuration

! Take protective measures against electrostatic discharge!

3.1. Setting the Switching Threshold

Under the transparent cover is the potentiometer 5 with which you can set the switching thresholds (Fig. 4).

3.2. DIP Switches

With the S1 DIP switch (11, Fig. 1) you can set the input signal area, the switching hysteresis, the relay pickup/relay dropout delay as well as the switch-over between operating current / closed circuit current behavior (Fig. 5).

FRANÇAIS

Détecteur de seuil configurable RNB140

1. Raccordements et éléments de commande pour appareils (fig. 1):
- | | |
|------------------------------|---|
| 1 Sortie relais | 7 Entrée : signaux normalisés |
| 2 Capot transparent | 8 Tension d'alimentation |
| 3 LED : affichage d'état | 9 Possibilité de raccordement pour connecteurs-bus sur rail |
| 4 LED: messages d'erreur | 10 Pied universel encliquetable pour rails EN |
| 5 Potentiomètre pour réglage | 11 Commutateurs DIP S1 |
| 6 Rainure pour Tag | |

2. Conseils de raccordement

2.1. Installation

La fig. 2 montre l'affectation des blocs de jonction.
En cas d'utilisation du connecteur-bus sur rail (réf. : 51009864), le placer d'abord sur le rail pour ponter l'alimentation (fig. 3).

! Dans ce cas, respecter impérativement le sens d'encliquetage du module Easy Analog et du connecteur-bus sur rail : Pied encliquetable (10, fig. 1) en bas et élément enfichable (12, fig. 3) à gauche !

Le module Easy Analog s'encliquette sur tous les rails de 35 mm selon EN 60715.

2.2. Alimentation

! Ne jamais raccorder la tension d'alimentation directement sur le connecteur-bus sur rail ! L'alimentation à partir du connecteur-bus sur rail ou des différents modules Easy Analog est interdite !

Alimentation via module Easy Analog
Jusqu'à une consommation totale de courant de 400 mA des modules Easy Analog juxtaposés, l'alimentation peut s'effectuer directement sur les blocs de jonction d'un des modules. Nous recommandons de prévoir un fusible de 400 mA en amont.

Alimentation via bloc de jonction d'alimentation
Les blocs de jonction d'alimentation de forme semblable (réf. :51009863) s'utilisent pour l'alimentation en tension sur le connecteur-bus sur rail. Nous recommandons de prévoir un fusible de 2 A en amont.

Alimentation via celle du système
L'alimentation du système RNB130 dont le courant de sortie est de 1,5 A établit le contact avec le connecteur-bus sur rail à la tension d'alimentation et permet ainsi d'alimenter plusieurs modules Easy Analog du réseau.

3. Configuration

! Prenez des mesures contre les décharges électrostatiques !

3.1. Réglage des seuils de commutation

Sous le capot transparent se trouve le potentiomètre 5 qui permet de procéder au réglage des seuils de commutation (fig. 4).

3.2. Commutateur DIP

Le commutateur DIP S1 (11, fig. 1) vous permet de définir la plage de signal d'entrée, l'hystérésis de commutation, la temporisation de l'excitation et de la retombée du relais ainsi que la commutation entre mode courant de travail et courant de repos (fig. 5).

ESPAÑOL

Interruptor para valores de límite configurable RNB140

1. Conexión de aparatos, elementos de operación (Fig. 1):
- | | |
|--------------------------------|--|
| 1 Salida de relé | 7 Entrada: Señales normalizadas |
| 2 Cobertor transparente | 8 Tensión de alimentación |
| 3 LED: Indicación de estado | 9 Posibilidad de conexión para conector de bus para carriles |
| 4 LED: mensajes de error | 10 Pie de encaje universal para carriles EN |
| 5 Potenciometro para el ajuste | 11 Interruptor DIP S1 |
| 6 Ranura para tag | |

2. Observaciones para la conexión

2.1. Instalación

La Fig. 2 muestra la ocupación de los bornes de conexión.
Para emplear el conector de bus para carriles (Código: 51009864) insértelo primero en el carril simétrico para el puentado de la alimentación de tensión (Fig.3).

! En este caso es imprescindible tener en cuenta la dirección del encaje del módulo Easy Analog y del conector de bus para carriles: ¡Pie de encaje (Fig. 1) abajo y parte enchufable (Fig. 3) a la izquierda!

El módulo Easy Analog puede encajarse en todos los carriles de 35 mm según EN 60715.

2.2. Alimentación de tensión

! ¡No conectar nunca la tensión de alimentación directamente en el conector de bus para carriles! ¡No está permitida la desalimentación de energía del conector de bus para carriles o de los módulos Easy Analog individuales!

Alimentación a través del módulo Easy Analog
Con una absorción de corriente total de los módulos alineados Easy Analog hasta 400 mA la alimentación puede realizarse directamente en los bornes de conexión de un módulo Easy Analog. Recomendamos la conexión previa de un fusible de 400 mA.

Alimentación mediante borne de alimentación
El borne de alimentación de igual contorno (Código: 51009863) es insertado en el conector de bus para carriles para la alimentación de tensión de alimentación. Recomendamos la conexión previa de un fusible de 2 A.

Alimentación mediante fuente de alimentación del sistema
La fuente de alimentación del sistema RNB130 con una corriente de salida de 1,5 A realiza el contacto entre el conector de bus para carriles y la tensión de alimentación y permite así la alimentación de varios módulos Easy Analog desde la red.

3. Configuración

! ¡Tome medidas de protección contra descargas electroestáticas!

3.1. Ajuste de los umbrales de conmutación

Por debajo del cobertor transparente se encuentra el potenciometro 5, con el puede efectuarse el ajuste de los umbrales de conmutación (Fig.4).

3.2. Interruptor DIP

A través del interruptor DIP S1 (11, Fig. 1) podrá predeterminar el margen de señales de entrada, la histeresis de conmutación, el tiempo de apertura de relé o de retardo de desexcitación así como la conmutación entre el comportamiento de corriente de trabajo y de reposo (Fig.5).

Konfigurationstabelle / Configuration table / Tableau de configuration / Tabla de configuración

	DIP S1			DIP S1				DIP S1		
	1	2		3	4		5	6	7	8
Eingang Input Entrée Entrada			Hysteresis Hysteresis Hystérésis Histéresis			Verzögerungszeit Delay Temporisation Retardo				
0 ... 10 V			0,1 %			0 sec				
0 ... 20 mA	•	•	1,0 %	•		1 sec	•			
			2,5 %		•	2 sec		•		
			5,0 %	•	•	3 sec	•	•		
						4 sec			•	
						6 sec	•		•	
						8 sec		•	•	
						10 sec	•	•	•	

ON = •

Abb./Fig. 5